

FOLDER P900-M

Bedienungsanleitung DE






Bedienungsanleitung für

Frama Falzmaschine, Modell Folder P900-M


Inhaltsverzeichnis

SICHERHEITSHINWEISE	1
1. VOR INBETRIEBNAHME	2
1.1 BEI INSTALLATION BEACHTEN	2
1.2 MITGELIEFERTES ZUBEHÖR	3
1.3 MASCHINENTEILE	4
1.4 BEDIENFELD	5
2. BEDIENUNG	5
2.1 INBETRIEBNAHME	5
2.2 BEDIENUNG	7
2.3 REINIGUNG UND PFLEGE DER MASCHINE	9
2.4 BEHEBUNGEN VON STÖRUNGEN	10
3. TECHNISCHE DATEN	11
4. SERVICE	12

Sicherheitshinweise

	Gefahr Dieses Symbol steht für eine unmittelbare Gefahr für Leib und Leben von Personen. Nichtbeachtung der Anweisungen kann Gesundheitsschäden und schwere Verletzungen zur Folge haben.
	Achtung Dieses Symbol steht für eine gefährliche Situation, die auftreten könnte. Nichtbeachtung der Anweisungen kann leichte Verletzungen und Schäden an Gegenständen zur Folge haben.
	Hinweis Dieses Symbol steht für Hinweise, Bedienungstipps und andere nützliche Informationen.

Gefahr	
	Achten Sie darauf, dass die Maschine geerdet ist, damit es nicht zu einem elektrischen Schlag kommt.
	Betreiben Sie die Maschine mit 220 – 240 VAC und 50Hz bis 60Hz. Bei anderer Netzspannung kann die Maschine beschädigt werden, und es besteht Brandgefahr.
	Legen Sie keine Gegenstände auf die Maschine. Wenn etwas hineinfällt, besteht Brandgefahr.
	Kabel nur am Stecker herausziehen. Das Kabel nicht beschädigen, nicht umbiegen, keine Gegenstände daraufstellen. Stecker nicht mit nassen Händen berühren.
	Die Abdeckungen der Maschine nicht entfernen. Es besteht die Gefahr von Verletzung und elektrischem Schlag.
	Nehmen Sie keine Veränderungen an der Maschine vor. Es besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.
	Tritt etwas Ungewöhnliches an Maschine oder Kabel auf (Rauch- oder Geruchsentwicklung, Wärmebildung) schalten Sie die Maschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Andernfalls drohen Brand oder elektrischer Schlag. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	Wenn ein Gegenstand in die Maschine gefallen ist, schalten Sie die Maschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	Bei Gewitter Netzstecker ziehen.

Achtung	
	Fassen Sie nicht in die Falztaschen und achten Sie darauf, dass keine Haare, Krawatten, Schmuck oder Kleidungsstücke in die Maschine geraten. Es besteht Verletzungsgefahr!
	Stellen Sie die Maschine auf einen stabilen Untergrund, nicht auf einen wackeligen Tisch oder schrägen Untergrund.
	Maschine nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufstellen.
	Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Maschine umstellen.
	Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie länger nicht mit der Maschine arbeiten.

1. Vor Inbetriebnahme

1.1 Bei Installation beachten

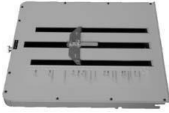


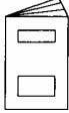


Stellen Sie die Maschine auf einen stabilen Untergrund, nicht auf einen wackeligen Tisch oder einen schrägen Fußboden. Maschine nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufstellen.

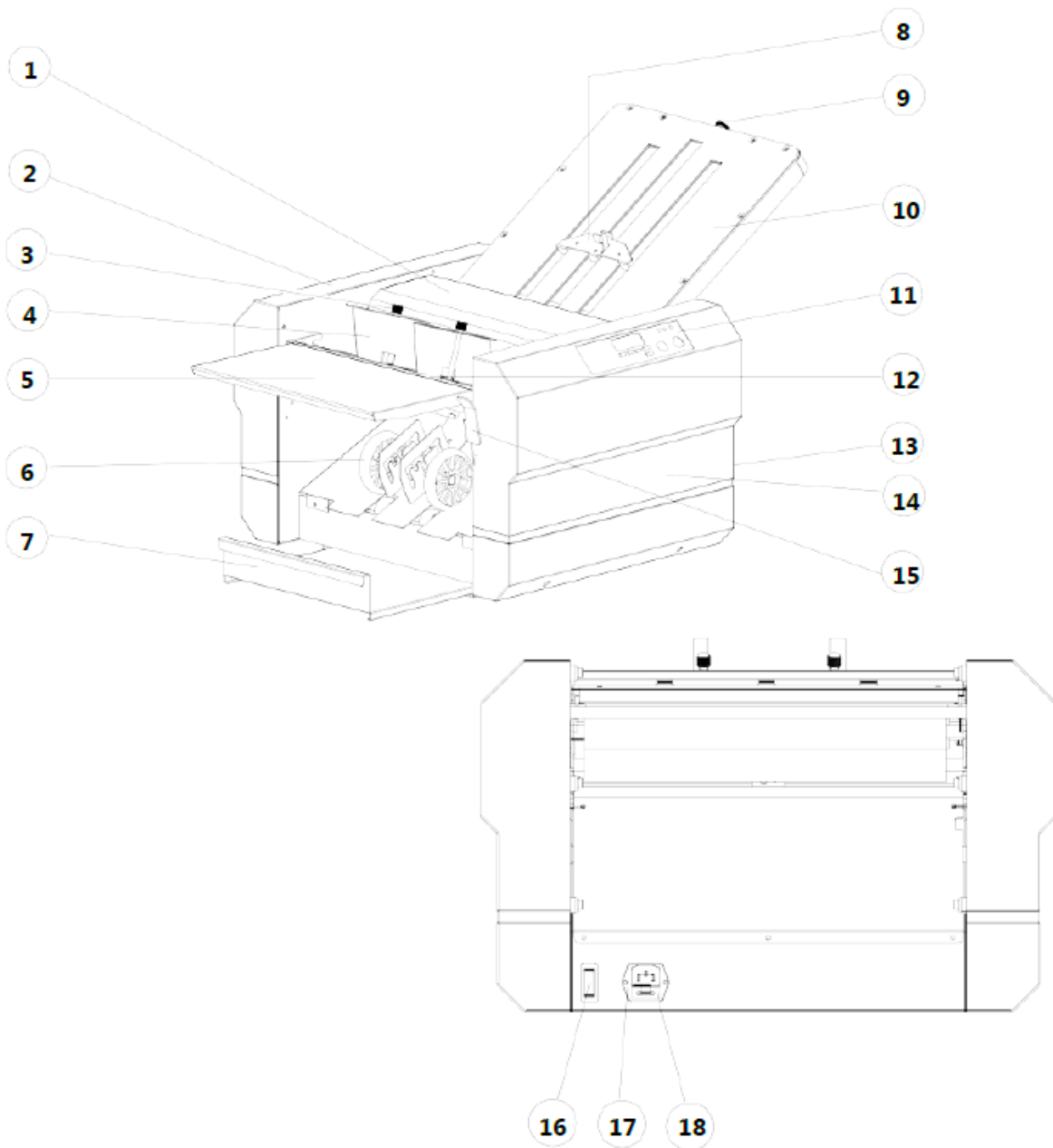
- Die Maschine keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Maschine nicht in die Nähe eines Fensters oder einer Heizung stellen.
- Die Raumtemperatur sollte 5° bis 35°C betragen.
- Die Maschine sollte keiner Zugluft ausgesetzt werden

1.2 Mitgeliefertes Zubehör

Der Karton enthält folgendes Zubehör. Bitte überprüfen Sie, ob alles vollzählig vorhanden ist. Falls etwas fehlt, benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.

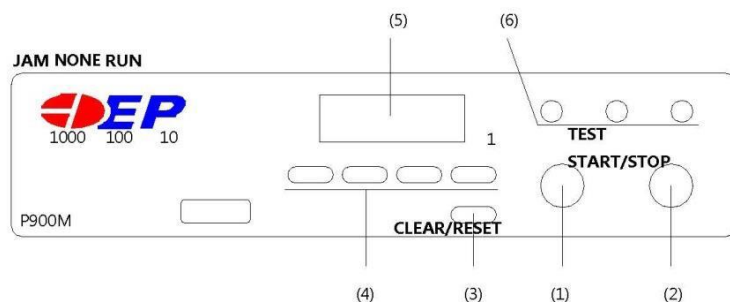
Bezeichnung	Menge	Abbildung
Falztasche 1	1	
Falztasche 2	1	
Netzkabel	1	
Bedienungsanleitung	1	

1.3 Maschinenteile



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Abdeckung Falzwalzen	10	Falztasche 1
2	Linke Abdeckung	11	Bedienfeld
3	Papiereinzugsrolle	12	Papieranlagetisch
4	Papierführung	13	Falztasche 2
5	Verlängerung Anlagetisch	14	Rechte Abdeckung
6	Auslagerollen	15	Hebel Anlagetisch
7	Papieranlagetisch	16	Ein/Aus Schalter
8	Falzanschlag	17	Buchse Netzanschluss
9	Feineinstellung Falzposition	18	Schutzschalter

1.4 Bedienfeld



Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	Test-Taste	Führt einen Probefalz durch.
2	Start/Stop Taste	Startet und stoppt die Maschine.
3	Clear/Reset Taste	Zähler löschen, Rückstellung nach Fehler.
4	Zifferntaste	Eingabe der Anzahl bei subtrahierendem Zähler.
5	Zähler	Zeigt Anzahl der Blätter.
6	Fehleranzeige	Leuchtet, wenn Papier zur Neige geht, zeigt Ort eines Papierstaus an.

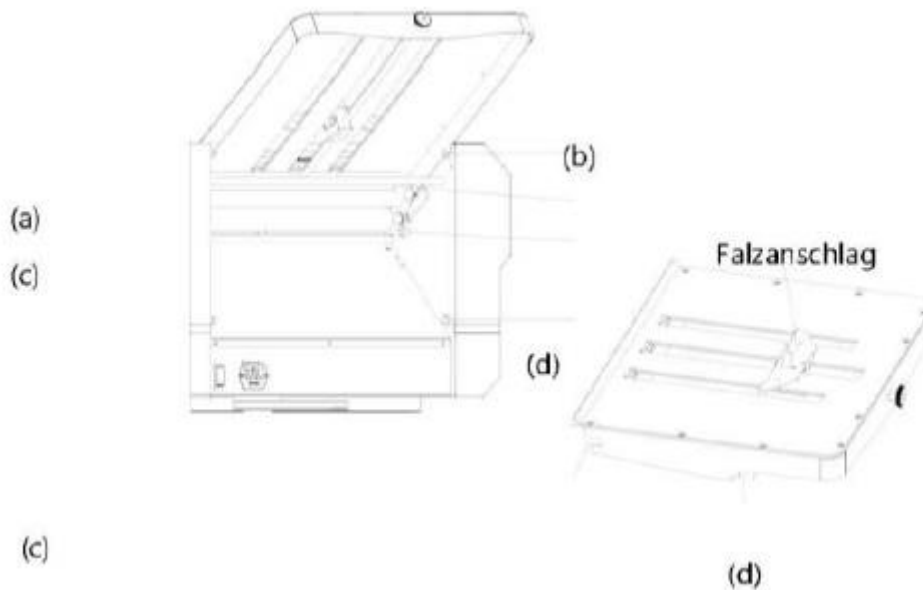
2. Bedienung

2.1 Inbetriebnahme

Falztaschen einsetzen

Den Falzanschlag von Falztasche 1 in die Mitte stellen. Setzen Sie zunächst den vorderen Ausschnitt der Falztasche auf den Stift (a) an der Maschine, dann den hinteren Ausschnitt auf den Stift (b).

Setzen Sie zunächst den vorderen Ausschnitt von Falztasche 2 auf den Stift (c) an der Maschine, dann den hinteren Ausschnitt auf den Stift (d).



Achten Sie darauf, dass die Falztaschen richtig auf den Stiften sitzen und keine Spalten offen bleiben. Sonst kann kein korrekter Falz erfolgen. Auch können sich die Falztaschen während des Betriebs lösen (Verletzungsgefahr!)

Papier anlegen

1. Papieranlagetisch herausziehen und aufsetzen, dabei die Verlängerung hochhalten.
2. Hebel Anlagetisch hochziehen.
3. Stellen Sie die Papierführung passend zum Papierformat ein.
4. Legen Sie Papier auf den Anlagetisch (bedruckte Seite nach oben).
* Legen Sie das Papier ordentlich an. Die vordere Papierkante muss mit der Vorderkante des Anlagetisches abschließen. * Nur bei Außenfalz liegt das Papier mit der bedruckten Seite nach unten.
5. Stellschraube für die Papierführung lösen, Papierführung genau am Papierstapel ausrichten und die Schraube wieder anziehen.
6. Hebel des Anlagetisches wieder absenken.
* Bekommt das Papier keinen Kontakt zu den Einzugsrollen, wird es nicht richtig eingezogen. In diesem Fall berührt eventuell die Vorderkante des Papiers das Führungsblech vorn, Das Blech dann etwas zurückschieben.
* Gewelltes oder geknicktes Papier besser nicht verwenden oder zumindest vor dem Falzen glattstreichen (das Falzergebnis wird aber von verminderter Qualität sein).
* Bedrucktes Papier muss vor dem Falzen durchtrocknen, damit keine Farbe in die Maschine gelangt und die Einzugsrollen, Falzwalzen, etc. verschmutzt.

Hinweis: Um ein optimales Falzergebnis zu erzielen, empfehlen wir, dass frisch bedruckte Papier 24 h ruhen zu lassen. Damit wird gewährleistet, dass eine mögliche statische Aufladung vermieden wird.

3.3. Anpressdruck justieren

Werden nur geringe Mengen verarbeitet, justieren Sie den Anpressdruck mit dem Papiertisch-Lift. Ziehen Sie den Hebel nach oben und bewegen Sie ihn nach rechts, erhöhen Sie den Druck. Ziehen Sie den Hebel nach oben und bewegen Sie ihn nach links, verringern Sie den Druck.

(Abb. 11)



Abb. 11

3.4. Papierformat und Falzart auswählen

Wird die Maschine eingeschaltet, bewegen Sie die Anschläge in den Falztaschen automatisch auf "A4 Einfachfalz" oder "Letter Einfachfalz". Wollen Sie andere Formate und Falzarten verarbeiten, folgen Sie den untenstehenden Schritten.

Standardformate

Wollen Sie Standardformate verarbeiten, die im Speicher voreingestellt sind, wählen Sie das Papierformat und die Falzart in der Anzeige durch Betätigen der Cursor Tasten.

Hinweis: Voreingestellte Formate sind A4 (297x210mm), A5 210x148.5mm), Letter (279x216mm) und Legal (356x216mm).

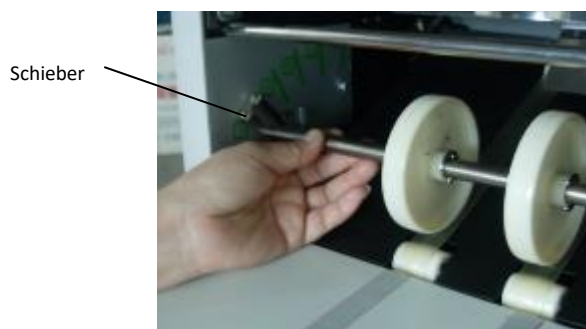
Nicht-Standard Formate







Gehen Sie in den selbstdefinierten Modus (Seite xx). Wählen Sie einen selbstdefinierten Bereich (I-IV), dann drücken Sie die SET Taste. Gehen Sie dann in den Feineinstellungsbereich im selbstdefinierten Modus (Seite 14).

Hinweis: Die eingestellte Position kann gespeichert werden. (Siehe Seite 13).

3.5. Auslagerolle einstellen

Regulieren Sie den Schieber passend zu Papierformat und Falzart, so dass das Papier korrekt ausgelegt wird, siehe Tabelle.



Folding type	Single Fold 	Fold-out 	Gate 	Letter Fold 	Accordion Fold 	Double Fold 
A4	2	2	4	4	4	5
A5	3	3	5	5	5	5
LTR	2	2	4	4	4	5
LGL	2	2	3	3	3	4

Hinweis: Für eine schnellere Papierauslage die Rollen höherstellen.

3.6. Testfalz

Wenn die LED in der Anzeige bei dem richtigen Papierformat und der richtigen Falzart leuchtet, drücken Sie die zentrale SET Taste, um einen Testfalz zu erzeugen.

Wird der Testfalz nicht korrekt ausgeführt, justieren Sie die Position der Anschläge in den Falzaschen gemäß der Anleitung auf Seite 14 (Feineinstellung).

3.7. Falzen

Sind Sie mit dem Testfalz zufrieden, drücken Sie die START Taste, um mit dem kontinuierlichen Falzen zu beginnen. Die Maschine falzt, bis das Papier auf dem Anlagetisch verbraucht ist.

Hinweis: Um ein optimales Falzergebnis zu erzielen, empfehlen wir, dass frisch bedruckte Papier 24 h ruhen zu lassen. Damit wird gewährleistet, dass eine mögliche statische Aufladung vermieden wird.

4. Funktionen

4.1. Standard Modus (Für Standard Formate)

Wird die Maschine eingeschaltet, geht die Maschine in Standby Modus. Nur 1 LED leuchtet in der Anzeige bei Position A4 Einfachfalz oder Letter Einfachfalz“ (Abb. 13).

Betätigen Sie im Standby Modus so lange die Cursor Tasten, bis die LED an der gewünschten Stelle steht. Dann die SET Taste in der Mitte betätigen. Die Anschläge in den Falztaschen bewegen sich an die entsprechende Position, und ein Testfalz wird durchgeführt. In der Maschine sind 24 Falztypen gespeichert: 4 Papierformate und 6 Falzarten (Abb. 14).

Befinden sich die Anschläge unterhalb der korrekten Positionen, können Sie im Feinjustage-Modus eine Korrektur vornehmen. Die nachjustierten Positionen werden aber nicht automatisch gespeichert (siehe Seite 9).



Abb. 13



Abb. 14

4.2. Selbstdefinierter Modus (Für Nicht-Standard Formate)

Drücken Sie im Standby Modus die linke und rechte Cursor Taste gleichzeitig. Die Maschine geht in den selbstdefinierten Modus. Eine Ziffer von I bis IV leuchtet in der Anzeige.

Linke Cursor Taste drücken, um zu niedrigeren Ziffern bis I zu gelangen. Rechte Cursor Taste drücken, um zu höheren Ziffern bis IV zu gelangen. Die Ziffern bezeichnen die Speicherplätze für eigene Speicherarten im selbstdefinierten Modus. (Abb. 15).

Wird die SET Taste in der Mitte betätigt, bewegen sich die Anschläge in den Falztaschen automatisch an die entsprechende Position, ein Testfalz wird erstellt. (Abb.16).



Abb. 15



Abb. 16

In der Werkseinstellung steht der Anschlag der unteren Falztasche auf Startposition ("0" Punkt), während sich der Anschlag der oberen Falztasche in die untenstehende Position bewegt.

- Speicher I Anschlag bei 7.11cm
- Speicher II Anschlag bei 10.16cm
- Speicher III Anschlag bei 12.19cm
- Speicher IV Anschlag bei 14.22cm

Nach Auswahl eines Speicherplatzes (I-IV) gehen Sie in den Feineinstellungsmodus im selbstdefinierten Modus (siehe Seite 10)

Hinweis: Mit den Cursor Tasten AUF und AB können Sie den selbstdefinierten Modus verlassen, ohne Feineinstellungen vorzunehmen.

4.3. Feineinstellung im Standard Modus

Drücken Sie im Standardmodus gleichzeitig „Geschwindigkeit +“ und „Geschwindigkeit –“, um in den Feineinstellungsmodus zu gelangen (Abb. 17). Das Display zeigt "nP-1" (Abb. 19). Zur Auswahl des Anschlags in der unteren Falztasche betätigen Sie die Cursor AB Taste. Das Display zeigt "nP-2".



Durch Drücken der linken Cursor Taste bewegt sich der Anschlag zum Startpunkt hin, durch Drücken der rechten Cursor Taste vom Startpunkt weg. Drücken Sie die SET Taste, um einen Testfalz durchzuführen. Stimmt die Einstellung nicht, fahren Sie mit der Feineinstellung fort (Abb. 18).

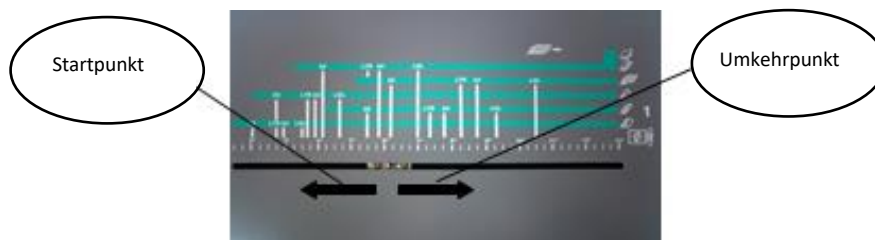


Abb. 18

Ist die Feineinstellung beendet, drücken Sie die STOP Taste, um in den Normalmodus zurückzukehren. Sie können jetzt mit dem Falzen beginnen.

Hinweis:

Diese Einstellung wird nicht automatisch gespeichert.



4.4. Feineinstellung im selbstdefinierten Modus

Drücken Sie im selbstdefinierten Modus gleichzeitig „Geschwindigkeit +“ und „Geschwindigkeit –“, um in den Feineinstellungsmodus zu gelangen. Das Display zeigt „nP-1“. Die Bedienung ist die gleiche wie im Standardmodus. Der einzige Unterschied: wenn nach der Einstellung die STOP Taste gedrückt wird, werden die Positionen der Anschläge in den Falztaschen automatisch gespeichert. Möchten Sie später im gleichen Nicht-Standard-Format den gleichen Falz nochmals durchführen, können Sie diese Einstellung wieder abrufen.

Hinweis: Sie können mit Ihren selbstdefinierten Falzarten vier Speicherplätze belegen (I-IV)

WICHTIGE HINWEISE

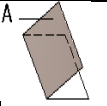
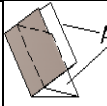
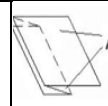
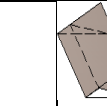
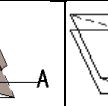
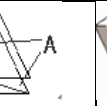
1. Die Feineinstellungen im Standardmodus werden nicht gespeichert und gehen verloren, wenn der Modus gewechselt oder die Maschine ausgeschaltet wird.
2. Die Feineinstellungen im selbstdefinierten Modus können durch Drücken der STOP Taste gespeichert werden. Drücken Sie die STOP Taste unmittelbar nach erfolgter Feineinstellung, sonst gehen die Einstellungen verloren. Wenn Sie den selbstdefinierten Modus verlassen oder die Maschine ausschalten.

5. Digitales Display/Zähler

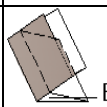
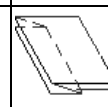
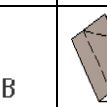
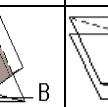
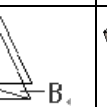
Zusätzlich zu der normalen Zählfunktion fungiert das Display auch als Gesamtzähler bis zu der Anzahl „99999999“. Im Standby Modus werden die gefalzten Blätter des Arbeitsganges angezeigt. Mit der Reset Taste kann dieser Zähler gelöscht werden, es wird „0“ angezeigt. Drücken Sie Reset noch einmal, wird der Gesamtzähler in zwei Schritten angezeigt, „Hxxxx“ und „Lxxxx“. Zum Beispiel „H0012“ und „L3456“ bedeutet eine Gesamtzahl von 123.456.

6. Tabelle für Feineinstellung der Falzarten

<Anschlag der oberen Falztasche>

Falzart	Einfach	Doppel parallel	Außenfalz	Wickel	Zickzack	Altar
						
A zu lang	Rechten Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen
A zu kurz	Linken Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen

<Anschlag der unteren Falztasche>

Falzart	Einfach	Doppel parallel	Außenfalz	Wickel	Zickzack	Altar
						
A zu lang	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen	Linken Cursor betätigen
A zu kurz	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen	Rechten Cursor betätigen

7. Wartung der Maschine

1. Decken Sie die Maschine bei Nichtgebrauch ab, um sie vor Staub zu schützen.
2. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit Gehäuse, Walzen und Einzugsrad mit einem weichen, feuchten Tuch und evtl. einem geeigneten Reinigungsmittel (z.B. SBV Reiniger).
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein geeignetes Kunststoff-Reinigungsmittel (z.B. SBV Kunststoffreiniger). Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel, da diese den Kunststoff oder die Beschriftung angreifen können.

8. Behebung von Störungen

	Störung	Ursache	Behebung
1	LED „1“ leuchtet	Wenig oder kein Papier auf dem Anlagetisch	Papier nachlegen
2	LED „4“ leuchtet, kein Papiereinzug	1. Papierstau 2. Papierstausensor verschmutzt oder defekt	1. Papierstau beheben. 2. Sensor reinigen oder Kundendienst kontaktieren.
3	Papier verrutscht	1. Einzugsrolle verschmutzt. 2. Papier zu glatt 3. Antriebsriemen verrutscht. 4. Einzugsrollen abgenutzt. 5. Einzugskupplung defekt.	1. Einzugsrollen mit Alkohol auf weichem Tuch reinigen. 2. Geeignetes Papier verwenden. 3. Antriebsriemen justieren oder Kundendienst rufen.
4	Papierstau	1. Papierartikel im Papierlauf 2. Papier zu dünn 3. Falztaschen nicht richtig eingesetzt. 4. Problem mit Zählersensor	1. Papierartikel entfernen 2. Geeignetes Papier verwenden. 3. Falztaschen richtig einsetzen. 4. Kundendienst rufen.
5	Gefalztes Papier knittert	1. Papierpartikel auf der Walze. 2. Walzendruck zu hoch 3. Papier ungeeignet	1. Walzen reinigen 2. Walzendruck justieren. 3. Geeignetes Papier verwenden.
6	Papier wird nicht ausgelegt	Auslagerrolle nicht an richtiger Position.	Auslagerrolle justieren.
7	Papierstau auf halbem Wege oder Geschwindigkeit zu niedrig.	1. Auslagerrolle nicht an richtige Position. 2. Papierstaub auf Zählersensor (Papierstausensor)	1. Auslagerrolle justieren. 2. Sensor reinigen
8	Keine Anzeige, wenn die Maschine eingeschaltet wird	1. Sicherung ausgelöst 2. Problem mit Stromversorgung	Kundendienst rufen

	Störung	Ursache	Behebung
9	Einzugsgeschwindigkeit nicht konstant	Schrauben des Elektromagneten lose	Schrauben des Elektromagneten anziehen oder Kundendienst rufen
10	E 0 im Display	Maschinenfehler	Kundendienst rufen
11	E1 im Display	1. Coaxial Kabel der oberen Falztasche nicht richtig eingesteckt. 2. Anschlag der oberen Falztasche wurde manuell verstellt. 3. Obere Falztasche defekt.	1. Coaxial Kabel richtig einstecken. 2. Anschlag nicht im Standby Modus oder während des Betriebs verstellen. 3. Kundendienst rufen
12	E2 im Display	1. Coaxial-Kabel der unteren Falztasche nicht richtig eingesteckt. 2. Anschlag der unteren Falztasche wurde manuell verstellt. 3. Untere Falztasche defekt.	1. Coaxial-Kabel richtig einstecken. 2. Anschlag nicht im Standby Modus oder während des Betriebs verstellen. 3. Kundendienst rufen

9. Technische Daten

Modell	Frama Folder P900-A
Papierformat	128 x 182mm (B6) bis 210 x 297mm (A4)
Papierqualität	45 bis 135 g/m ² (135 g/m ² nicht Doppelparallelfalz)
Falzarten	Einfach, Altar, Doppelparallel, Wickel, Zickzack, Außenfalz
Papiereinzug	Friktionseinzug mit 3 Einzugsrollen
Papierkapazität	500 Blatt sheets (64/m ²)
Falzgeschwindigkeit	2.400 bis 6.000 Blatt/Std. (A4 Einfachfalz)
Steuerung	Automatische Einstellung über eingebauten Mikrocomputer für Formate A4/A5, Letter/Legal
Manuelle Einstellung für andere Formate	
Zusatzfunktion	<ul style="list-style-type: none">■ Einstellung Papiereinzug■ Papierstauerkennung■ Vierstelliger Additionszähler
Netzschlusswert	220-240 VAC, 50Hz
Leistungsaufnahme	75W
Abmessungen	790 × 490 × 535mm (in Gebrauch) 600 × 490 × 535mm (gelagert)
Gewicht	32,0 kg

10. Service

Frama ist immer für Sie da, wenn Sie Fragen bzgl. Ihrer Falzmaschine haben bzw. Service-Leistungen und Hilfe brauchen (www.frama.de/ www.frama.at/).

Bei Störungen setzen Sie sich vorab mit Frama in Verbindung. Hier können Sie auch einen Wartungsvertrag abschließen, um Ihr Gerät preisgünstig und dauerhaft in einem optimalen Zustand zu halten.

Die Telefonnummer und Adresse finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.

Frama Deutschland GmbH
Christinenstraße 2
40880 Ratingen
Tel. 02102 8927-0
info@frama.de

Frama Austria GmbH
Modecenterstraße 22/ Top D71, Ebene D
1030 Wien
Tel. 01 9123770-0
info@frama.at